



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1989/62
2 February 1989

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Сорок пятая сессия
Пункт 18 повестки дня

О СОСТОЯНИИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПАКТОВ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА

Обязательства по представлению докладов государствами-участниками
в соответствии с документами Организации Объединенных Наций
по правам человека

Записка Генерального секретаря

1. В соответствии с резолюцией 42/105 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь созвал с 10 по 14 октября 1988 года совещание председателей договорных органов в области прав человека с целью рассмотрения проблем, связанных с выполнением обязательств по представлению докладов государствами-участниками, международных документов по правам человека и с функционированием органов, учрежденных на основании таких документов. Доклад данного совещания (HRI/MC/1988/1) был рассмотрен в предварительном порядке Генеральной Ассамблеей на ее сорок третьей сессии.
2. В пункте 13 своей резолюции 43/115 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря "довести до сведения Комиссии по правам человека на ее сорок пятой сессии выводы и рекомендации совещания председателей договорных органов в области прав человека вместе с любыми своими возможными соображениями и комментариями к ним". В пункте 14 той же резолюции Генеральная Ассамблея предложила Комиссии по правам человека "в свете ее общей компетенции в области прав человека в первоочередном порядке рассмотреть на своей сорок пятой сессии выводы и рекомендации этого совещания, в частности те из них, которые выделены в качестве вопросов, требующих незамедлительных действий, и через Экономический и Социальный Совет представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии".
3. В соответствии с вышесказанным выводы и рекомендации вышеупомянутого совещания, содержащиеся в приложении к данной записке, представляются на рассмотрение Комиссии. Доклад выпущен в качестве документа HRI/MC/1988/1.

Приложение

ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ СОВЕЩАНИЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ ДОГОВОРНЫХ ОРГАНОВ
В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

VII. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

78. Перечисленные ниже выводы и рекомендации представляются на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в соответствии с ее резолюциями 41/121 и 42/105. Некоторые из них касаются мер, которые могут быть приняты самой Генеральной Ассамблеей или другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, в то время как другие входят в компетенцию соответствующих договорных органов или государств - участников договоров. Однако для целей данного доклада различие в этом отношении не проводится, так как совещание полномочно предлагать разнообразные методы совершенствования функционирования системы контроля за соблюдением договоров.

A. Вопросы, требующие безотлагательных действий

79. Следует просить соответствующие договорные органы рассмотреть на основе предложения Секретариата (см. A/40/600, пункт 21) вопрос о возможном объединении их соответствующих руководящих принципов составления вводной части всех докладов государств-участников.

80. Каждый договорный орган обязан использовать все имеющиеся у него средства для содействия представлению просроченных докладов. В этих целях Генеральный секретарь должен рассмотреть вопрос о проведении регулярных консультаций с представителями заинтересованных государств, когда они присутствуют на ежегодных сессиях Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблеи или в других подходящих случаях.

81. Генеральный секретарь должен на регулярной основе предоставлять техническую помощь и консультативное обслуживание для содействия государствам-участникам в выполнении их обязательств по представлению докладов. В этом отношении особое значение имеют региональные и субрегиональные учебные курсы по подготовке и представлению докладов государствами-участниками. Первостепенное значение следует придавать также оказанию помощи государствам, которые намерены ратифицировать соответствующие документы и просят, чтобы им в этой связи была предоставлена помощь.

82. Генеральному секретарю следует назначить целевую группу по изучению, насколько это возможно, расходов и преимуществ, связанных с компьютеризацией деятельности комитетов. Член одного из комитетов экспертов должен входить в состав такой целевой группы.

83. Генеральная Ассамблея, выполняя свои обязательства, относящиеся к должному функционированию договорных органов по правам человека, которые были созданы для осуществления контроля за претворением в жизнь документов, принятых самой Ассамблеей, должна в качестве вопроса первоочередной важности обеспечивать финансирование всех комитетов за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций или принимать любые другие необходимые меры по финансированию комитетов с целью обеспечения их эффективной деятельности.

84. Генеральной Ассамблее следует поручить одному или двум экспертам подготовить исследование относительно возможных долгосрочных подходов к осуществлению контроля за выполнением новых документов в свете всех соответствующих соображений.

85. Необходимо немедленно выделить более адекватные ресурсы персонала для обеспечения обслуживания Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и, как только позволит общая финансовая ситуация, дополнительные ресурсы другим комитетам для выполнения ими всех своих обязанностей.

В. Другие вопросы, требующие внимания

86. Секретариат должен обеспечивать членов всех комитетов соответствующей статистической информацией, как только она поступает от какого-либо межправительственного органа. Члены Комитета должны по крайней мере иметь экземпляр Статистического ежегодника Организации Объединенных Наций и Ежегодного статистического доклада Международного валютного фонда, озаглавленного "Международные финансовые статистические данные", а также экземпляр статистических таблиц, приложенных к Докладу о мировом развитии Мирового банка и к Докладу ЮНЕСКО "Положение детей во всемирном масштабе".

87. Особое значение для оказания помощи государствам в выполнении их обязательств по составлению докладов должно иметь подробное руководство по составлению докладов, которое в настоящее время Центр по правам человека разрабатывает совместно с Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР). Всем комитетам должна быть предоставлена возможность высказать замечания по проекту руководства.

88. Необходимо поощрять все правительства к изучению вопроса о создании органа, который будет готовить все доклады, представляемые данным государством в договорные органы.

89. При подготовке своих докладов государствам-участникам предлагается ссылаться, по мере возможности, на информацию, содержащуюся в докладах, представленных другим договорным органам, а не повторять ту же самую информацию.

90. Всем договорным органам следует не упускать из виду возможность пересмотра требований, касающихся периодичности представления докладов, с учетом возложенного на государства бремени и необходимости принятия эффективной процедуры представления докладов.

91. Договорным органам следует обсудить вопрос о том, как наилучшим образом использовать отдельных докладчиков или координаторов, а также рабочие группы с целью ускорения рассмотрения периодических докладов и придания этому процессу большей эффективности.

92. Каждый договорный орган должен рассмотреть вопрос об установлении общего регламента для выступающих, одновременно учитывая то, что в отдельных случаях допустимы некоторые исключения.

93. Следует консультироваться с договорными органами при определении соответствующих разделов программ консультативного обслуживания, и, если будет создан совет попечителей для консультирования Генерального секретаря по вопросам функционирования Добровольного целевого фонда консультативного обслуживания и технической помощи в области прав человека, необходимо решить вопрос о включении в него одного или более экспертов из договорных органов.

94. В целях содействия более эффективному обмену информацией и документацией следует проводить периодические совещания председателей договорных органов Организации Объединенных Наций и председателей соответствующих региональных комиссий, а также комитетов МОТ и ЮНЕСКО по осуществлению конвенций и рекомендаций и других компетентных органов.

95. Договорным органам следует обсудить вопрос о процедурах, которые способствовали бы проведению, когда это полезно, регулярных совещаний с соответствующими специальными докладчиками Комиссии по правам человека или Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, которые занимаются теми же вопросами.

96. Запросы об информации, направляемые в специализированные учреждения договорными органами, должны быть настолько точно сформулированы, насколько это возможно. Кроме того, следует предпринять усилия для проведения, по мере необходимости, прямого диалога с компетентными должностными лицами соответствующих учреждений.

97. С целью обмена опытом и совершенствования форм осуществления различных документов совещания председателей следует проводить на регулярной основе ежегодно или один раз в два года.

98. Необходимо и в будущем прилагать усилия, направленные на освещение работы договорных органов как на международном, так и на национальном уровнях. Информационному центру Организации Объединенных Наций в каждой стране следует распространять экземпляр самого доклада, а также подробные материалы о его рассмотрении в Комитете, как только начинается рассмотрение доклада данного государства-участника.

99. Желательно, чтобы было установлено более справедливое по сравнению с существующим распределение между мужчинами и женщинами мест в составе различных комитетов.

100. Каждому договорному органу необходимо решить, как наилучшим образом использовать компетенцию его членов в промежутках между сессиями.